



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
И.И. Архипова
03 2018 г.

Аннотации практик образовательной программы **45.05.01 Перевод и переводоведение**
Направленность (профиль) – Лингвистическое обеспечение международной деятельности

<p>Блок II.</p>	<p>Практики</p> <p>Б2.У.1 Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (компьютерная)</p>	<p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (компьютерная) является частью 2 блока «Практики» учебного плана по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение. Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений.</p> <p>Руководство практикой по получению первичных профессиональных умений и навыков (компьютерная) осуществляет кафедра восточных языков Института лингвистики РГГУ</p> <p>Способ проведения практики <i>стационарная</i> Форма проведения практики <i>непрерывно</i> (путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения всех видов практик, предусмотренных ОПОП ВО).</p> <p>Практика ориентирована на следующий вид профессиональной деятельности выпускника: получение первичных профессиональных умений и навыков переводчика (компьютерная)</p> <p>Практика направлена на формирование следующих компетенций:</p> <p>ОПК-1 Способность работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке, текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм. Общая трудоемкость практики составляет 3 зачетных единицы, 108 часов.</p> <p>Продолжительность практики 2 недели.</p>
	<p>Б2.П.1 Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая)</p>	<p>Производственная практика обучающихся является обязательным разделом ООП. Основным результатом производственной практики является подготовка студента к различным видам его будущей профессиональной деятельности.</p> <p>Руководство практикой по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая) осуществляет представитель кафедры восточных языков Института лингвистики РГГУ и руководитель практики в непосредственном месте ее прохождения.</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая) является частью 2 блока «Практики» учебного плана по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение. Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений</p> <p>Способ проведения практики <i>стационарная</i> Форма проведения практики <i>непрерывно</i> (путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения всех видов практик, предусмотренных ОПОП ВО).</p> <p>Практика ориентирована на следующий вид профессиональной деятельности выпускника: получение</p>

		<p>первичных профессиональных умений и навыков переводчика (компьютерная)</p> <p>Практика направлена на формирование следующих компетенций:</p> <p>ОПК-3 Способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач.</p> <p>ПСК-3.3 Способность адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции вне профессиональной сферы</p> <p>Общая трудоемкость практики составляет 3 зачетных единицы, 108 часов.</p> <p>Продолжительность практики <u>2</u> недели.</p>
	<p>Б2.П.2 Преддипломная практика</p>	<p>Преддипломная практика обучающихся является обязательным разделом ООП. Основным результатом преддипломной практики является подготовка студентом Выпускной квалификационной работы к предварительной защите на кафедре и, при условии получения рекомендации кафедры, – к Государственной итоговой аттестации.</p> <p>Руководство преддипломной практикой осуществляет научный руководитель, сотрудник кафедры восточных языков Института лингвистики РГГУ или другой выпускающей кафедры Института лингвистики.</p> <p>Преддипломная практика является частью 2 блока «Практики» учебного плана по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение. Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений</p> <p>Способ проведения практики <i>стационарная</i></p> <p>Форма проведения практики <i>непрерывно</i> (путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения всех видов практик, предусмотренных ОПОП ВО).</p> <p>Преддипломная практика ориентирована на следующий вид профессиональной деятельности выпускника: ведение информационно-аналитической деятельности.</p> <p>Практика направлена на формирование следующих компетенций:</p> <p>ПК-15. Способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний</p> <p>ПК-16. Способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию.</p> <p>ПК-17. Способность работать с материалами различных источников, осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы.</p> <p>ПК-18. Способность применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач.</p> <p>ПК-19. Способность проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту.</p> <p>Общая трудоемкость практики составляет 12 зачетных единиц, 432 часа.</p> <p>Продолжительность практики <u>8</u> недель</p>